



RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCJA WETERYNARYJNA

ŚWIADECTWO ZDROWIA
dla ryb, skorupiaków i mięczaków oraz ich produktów wywożonych do Hongkongu
HEALTH CERTIFICATE
for fish, crustaceans, molluscs and products thereof exported to Hong Kong

<p>1. Wysyłający (nazwa i adres): <i>Consignor (name and address in full):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p style="text-align: center;">ŚWIADECTWO ZDROWIA dla ryb, skorupiaków i mięczaków oraz ich produktów wywożonych do Hongkongu HEALTH CERTIFICATE for fish, crustaceans, molluscs and products thereof exported to Hong Kong</p> <p style="text-align: center;">Nr / No _____</p> <p style="text-align: center;">ORYGINAL / ORIGINAL</p>
<p>2. Przeznaczenie ryb, skorupiaków, mięczaków oraz ich produktów / <i>Destination of fishes, crustaceans, molluscs and products thereof:</i></p> <p>2.1 Państwo przeznaczenia: <i>Country of destination:</i> _____</p> <p>2.2 Odbiorca (nazwa, adres i numer weterynaryjny – jeśli dotyczy): <i>Consignee (name and address in full, veterinary approval number – if applicable):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>3. Pochodzenie ryb, skorupiaków, mięczaków oraz ich produktów / <i>Origin of fishes, crustaceans, molluscs and products thereof:</i></p> <p>3.1 Państwo: <i>Country:</i> _____</p> <p>3.2 Kod państwa: <i>Code of territory:</i> _____</p>
<p>4.1 Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA <i>Competent Authority: VETERINARY INSPECTION</i></p> <p>4.2 Właściwy organ wydający świadectwo: <i>Competent Authority issuing certificate:</i></p> <p>_____</p>	<p>5. Miejsce załadunku w celu eksportu / <i>Place of loading for exportation</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>6. Środki transportu i identyfikacja przesyłki / <i>Means of transport and consignment identification</i></p> <p>6.1 Samochód, wagon kolejowy, statek lub samolot <i>Lorry, rail wagon, ship or aircraft</i></p> <p>_____</p>	<p>6.2 Numer (y) rejestracyjny (e), nazwa statku lub numer lotu: <i>Registration number(s), ship name or flight number</i></p> <p>_____</p> <p>6.3 Numer plomby (jeśli dotyczy): <i>Number of seal (if applicable):</i> _____</p>
<p>I. IDENTYFIKACJA RYB, SKORUPIAKÓW I MIĘCZAKÓW ORAZ ICH PRODUKTÓW / IDENTIFICATION OF FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND PRODUCTS THEREOF</p>	
<p><input type="checkbox"/> produkty rybolówstwa / <i>fishery products</i></p> <p><input type="checkbox"/> produkty akwakultury / <i>aquaculture products</i></p> <p><input type="checkbox"/> ślimaki lądowe / <i>land snails</i></p>	<p>Nazwa zwyczajowa: <i>Common name:</i> _____</p> <p>Nazwa łacińska: <i>Latin name:</i> _____</p>

Rodzaj obróbki: <i>Type of processing:</i> _____	Data pakowania: <i>Packaging date:</i> _____
Rodzaj opakowań: <i>Nature of packaging:</i> _____	Waga netto (kg): <i>Net weight (kg):</i> _____
Liczba opakowań: <i>Number of packages:</i> _____	Numer partii produkcyjnej / serii: <i>Lot/batch number:</i> _____
Oznakowanie: <i>Labelling:</i> _____	Wymagana temperatura składowania i transportu (° C): <i>Required storage and transport temperature(°C):</i> _____

II. POCHODZENIE RYB, SKORUPIAKÓW I MIĘCZAKÓW ORAZ ICH PRODUKTÓW / ORIGIN OF FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND PRODUCTS THEREOF

Obszar / strefa połowu*:

Harvesting area / zone:* _____

Nazwa, adres i weterynaryjny (e) numer (y) identyfikacyjny (e) zakładu (ów) przetwórstwa:

Name (s), address (es) and veterinary approval number(s) of processing plant (s):

III. POŚWIADCZENIE ZDROWOTNOŚCI / HEALTH ATTESTATION

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym poświadczam, że:

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:

1. Ryby, skorupiaki i mięczaki pochodzą z basenów hydrograficznych i obszarów, które nie zostały objęte restrykcjami weterynaryjnymi, nie są zanieczyszczone oraz zostały ocenione jako zdadne do spożycia przez ludzi bez jakichkolwiek ograniczeń;

Fish, crustaceans and molluscs come from hydrographic basins and areas, unsubmitted to veterinary restrictions, unpolluted, and were attested as unconditionally fit for human consumption;

2. Produkty zostały przetworzone w zatwierdzonym zakładzie, objętym stałym nadzorem weterynaryjnym;

The products were processed in approved establishment, under permanent veterinary control;

3. Ryby, skorupiaki, mięczaki lub produkty z nich uzyskane nie zawierają czynników chorobotwórczych, grzybów, pasożytów, wszelkiego rodzaju toksyn, niezatwierdzonych składników, substancji dodatkowych, pestycydów oraz pozostałości metali ciężkich, ponad limity obowiązujące w UE;

Fish, crustaceans, molluscs or their products do not contain pathogenic germs, moulds, parasites, any kind of toxins unapproved ingredients, added substances, pesticides and heavy metal residues, exceeding the maximum limits set in the EC;

4. Opakowanie jednostkowe, zbiorcze, oznakowanie oraz środki transportu są zgodne z wymogami międzynarodowych przepisów sanitarnych.

The wrapping, packing, labeling and means of transport correspond to international hygiene regulations.

Pieczęć urzędowa i podpis / Official stamp and signature

Sporządzono w

dnia

Done at _____ *, on* _____



(podpis urzędowego lekarza weterynarii)
(signature of official veterinarian)

(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacja i tytuł)
(name in capital letters, qualifications and title)

*** dla ostryg i / lub skorupiaków / * for oysters and/or crustaceans**